
El Hablagaanados 305: Diez observaciones sobre la identificación de los animales

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado
Servicio de Extensión de NDSU
Traducción por Dr. John S. Ballard,
Dickinson State University

Mientras sigue el esfuerzo de implementar o por lo menos entender los esfuerzos del USDA para establecer un sistema nacional para la identificación de los animales, una mirada hacia atrás es siempre agradable. Mucha gente han formado parte de estos esfuerzos y, ciertamente, debemos agradecerle.

Desde 1963, el ganado de Dakota de Norte ha estado en varios proyectos que se han tratado con la identificación de los animales individuales. La colección y el análisis para las decisiones administrativas eran las razones para la identificación de los animales, la cual es una etiqueta visual, un tatuaje u otra marca singular. Desde hace los mediados de los 80, para Dakota de Norte existe un programa de computadora que maneja los datos para los productores diligentes quienes quieren basarse las decisiones administrativas en tal información.

Recientemente, ha surgido el deseo de repasar la pista de los animales individuales. El equipo de Dakota de Norte ha hecho la investigación en cuanto a tres puntos claves que son: la identificación electrónica de los animales, el manejo de los datos y el repasar de la pista.

Las discusiones de la industria siguen. Ahora todos están trabajando duramente y me gustaría ofrecer estas diez observaciones:

1. El primer pensamiento y el más sobresaliente es que se puede seguir hacia atrás la pista del ganado si está confirmado por la edad y por la fuente. En una prueba reciente en Dakota de Norte, un 37,5 por ciento estaba seguido hasta la matanza., 41,7 por ciento no dejó una pista y un 20.8 por ciento todavía está en su rancho de origen. Puede ser que estos resultados no reflejen la industria entera, pero demuestran lo que el equipo de Dakota de Norte descubrió. El proceso era uno de establecer alguna información de industria básica.

2. La identificación electrónica necesita incluir la tecnología de alta y baja frecuencia a la vez. Varios diseños para las etiquetas se están evaluando con la anticipación de incorporar la tecnología de alta y baja frecuencia en una sola aplicación.

3. Las etiquetas de frecuencia baja y sus lectores funcionan según las exigencias de la industria, pero pueden requerir por lo menos tres lecturas secuenciales para una lectura de 100% durante el movimiento de pasadizo rápido.

4. Las etiquetas de frecuencia alta (916 megahercios) ensanchan el alcance de lectura seis a dieciocho pies, con una lectura de hasta 98,65% para un movimiento de pasadizo rápido por un pasadizo de tres pies de ancho. Las etiquetas de frecuencia alta con un alcance de lectura de diez pies tienen una certeza de más de 90% para un movimiento de pasadizo rápido por un pasadizo de once pies de ancho.

5. Dentro del proceso un punto de enfoque importante es la necesidad de incorporar la evaluación por un Sistema de Calidad (QSA) o por un Programa de Proceso Verificado (PVP) del Departamento de Mercadeo del Departamento de Agricultura de los EEUU. El programa de CalfAID, como desarrollado en Dakota de Norte, es un Programa de Proceso Verificado (PVP). CalfAID continuará a proveer la confirmación de la fuente y de la edad, por la identificación electrónica de los animales, el manejo de los datos y el repasar de la pista hasta lo más posible.

6. Ambos los becerros con la confirmación y los sin ella deben estar contables por el manejo de los datos efectivo, que incluye el control del inventario de las etiquetas de identificación electrónicas, comúnmente llamadas EIDs, la confirmación de distribución de las EIDs, los formularios de los datos por las etiquetas visuales(VID) y la confirmación de las etiquetas cruzadas y de la reacción de los datos de la VID y de la EID.

7. Se requerirá un librete de datos para los becerros con la confirmación de tercera persona de los números de VID y EID y la autenticación de todos los datos recordados al nivel del productor.

8. El seguir la pista de los becerros necesita incorporar los bases de datos de su region que incorporan la identificación de la fuente, los campos de los datos enfocados y la accesibilidad de los datos en una red hecho según los estándares establecidos por el Servicios Veterinarios y del Servicio de Inspección de Salud de los Animales y las Plantas del USDA(USDA-APHIS-VS).

9. Los esfuerzos de Dakota de Norte se continúan y animan la participación potencial en el desarrollo las bases de datos que incluyen la identificación de los sitios, un enfoque en los campos de datos enfocados y la accesibilidad de los datos.

10. El ganado tiene que mantener las etiquetas de oreja electrónicas originales recordadas en la red de bases de los datos aprobados del USDA-APHIS-VS. La habilidad de seguir la pista por el marcar funciona (más de 99%), con tal que el ganado no se mezcle ni se separen de nuevo. Una vez que se mezclan o se separan de nuevo, especialmente cuando el ganado se transporta a otro estado, no se puede seguir la pista de ese ganado(0%) por ningún sistema actual por el recorte de las etiquetas de oreja. El seguir la pista es 79% para los de fondo y 13% por los centros de alimentación

La cooperación es necesaria para la industria. Hemos adquirido alguna perspicacia, pero la solución no está en mano todavía.

Espero que usted encuentre todas sus etiquetas de oreja.

Sus comentarios siempre son bienvenidos en www.BeefTalk.com. Para más información, póngase en contacto con el North Dakota Beef Cattle Improvement Association (la Asociación de Mejoramiento de la Carne de Res de North Dakota 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 o vaya a www.CHAPS2000.com en la Red Internet

Fuente: Kris Ringwall, (701) 483-2348, ext 103,
kringwal@ndsuext.nodak.edu

Redactor: Rich Mattern, (701) 231-6136,
richard.mattern@ndsu.edu

Players Required to Achieve Age-Verified, Source-Verified and Traceable Cattle

Dickinson Research Extension Center
North Dakota Board of Animal Health
North Dakota Stockmen's Association
North Dakota State University
Dickinson State University
NDSU Center for Nanoscale Science and Engineering
NDSU Department of Electrical and Computer Engineering
Alien Technologies
Hettinger Research Extension Center
North Dakota Beef Cattle Improvement Association

Ten Observations on Animal Identification

By Kris Ringwall
Extension Beef Specialist
NDSU Extension Service



As the continual effort of implementing or at least trying to understand the USDA efforts at establishing a national animal identification system keeps moving, an occasional look back is always nice. Many people have been involved in these efforts and certainly a hand of gratitude needs to be extended to those involved.

Since 1963, some North Dakota cattle have been in various projects that involved individual animal identification. Data collection and analysis for management decisions were the reasons for an animal ID, which is a visual tag, tattoo or other unique marking. Since the mid-1980s, a North Dakota computer program has been used to manage the data for diligent producers who wanted to base management decisions on data.

In recent years, there has been a desire for individual animal traceback. The North Dakota team has conducted research involving three key points, which are electronic animal identification, data management and traceback.

The industry discussions continue. Right now everyone is back at the work pit and I would like to offer 10 observations.

The first and overriding thought is cattle can be tracked if they are age and/or source verified. In a recent North Dakota trial, 37.5 percent were traced through slaughter, 41.7 percent were not traceable and 20.8 percent stayed on the ranch. These results may not be reflective of the entire industry, but they point out what the North Dakota team found. The process was one of establishing some basic industry information.

Electronic animal identification needs to simultaneously include low- and high-frequency technology. Several tag designs are being evaluated in anticipation of incorporating low- and high-frequency technology in a single application.

Low-frequency tags and readers work in accordance with industry standards, but may require at least three sequential reads for a 100 percent read during rapid single-alley movement.

High-frequency tags (916 megahertz) expand the reading range 6 to 18 feet, with up to 98.65 percent reads for a one-time 3-foot-wide, single-alley movement. High-frequency tags with a read range of 10 feet have greater than 90 percent accuracy for a one-time, rapid 11-foot-wide alley movement.

An important focal point in the process is the need to incorporate a Process Verified Program (PVP) or a Quality Systems Assessment (QSA) process through the USDA's Agriculture Marketing Service. The CalfAID™ program, as developed in North Dakota, is a USDA-PVP. CalfAID™ will continue to provide source and age verification, through data management, electronic animal identification and traceback, to the fullest extent possible.

Conforming and nonconforming calves must be accounted for through effective data management, which includes efficient electronic identification tag (EID) inventory control, EID distribution verification, visual tag data (VID) forms, EID data and VID feedback and cross-tag verification.

A calving record book, with third-party verification of VID and EID numbers and authentication of all recorded data at the producer level, will be required.

Calf traceback needs to incorporate localized data bases involving premise identification, focused data fields and data accessibility networked in accordance to standards set by the USDA's Animal and Plant Health Inspection Service and Veterinary Services (USDA-APHIS-VS).

Local North Dakota efforts are continuing and encouraging potential participation in the development of a localized database involving premises identification, focused data fields and data accessibility.

Cattle must maintain original electronic ear tags recorded in the USDA-APHIS-VS network of approved databases. Traceability through branding works (greater than 99 percent), provided cattle are not comingled and resorted. Once comingled and resorted, particularly when cattle are transported out of state, the cattle not traceable (0 percent) by any current method is primarily due to cut tags. Traceability is 79 percent in backgrounders and 13 percent in feeders.

Cooperation is necessary in the industry. We have gained some insight, yet the solution is not in hand.

May you find all your ear tags.

Your comments are always welcome at www.BeefTalk.com. For more information, contact the North Dakota Beef Cattle Improvement Association, 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 or go to www.CHAPS2000.com on the Internet. In correspondence about this column, refer to BT0305.